

A 94-es sorozatú foglalatokba dugaszolható időrelék

85.02-es típus

- 2 váltóérintkező, 10 A

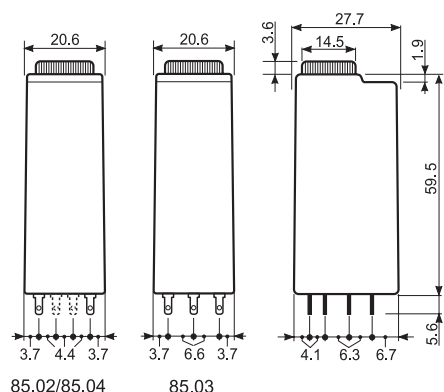
85.03-as típus

- 3 váltóérintkező, 10 A

85.04-es típus

- 4 váltóérintkező, 7 A

- Többfunkciós: 4 funkció választható
- Egyfeszültségű változat
- 7 időzítési tartomány, 0,05 s... 100 h
- Az időzítési tartomány és a funkciók kapcsolókkal állíthatók
- A 94-es sorozat csavaros vagy push in csatlakozású foglalaival TS 35 mm-es szerelősinre (EN 60715) rögzíthető



Érintkezők jellemzői

Érintkezők kialakítása

Tartós határáram / max. bekapcs. áram	A	10/20	10/20	7/15
Névleges fesz. / max. kapcsolási fesz.	V AC	250/400	250/400	250/250
Max. terhelhetőség AC1 szerint	VA	2500	2500	1750
Max. terhelhetőség AC15 (230 V AC)	VA	500	500	350
Egyfázisú motorterhelés AC3 (230 V AC)	kW	0.37	0.37	0.125
Max. kapcsolási áram DC1: 30/110/220 V	A	10/0.25/0.12	10/0.25/0.12	7/0.25/0.12
Legkisebb kapcsolható terhelés	mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Normál érintkezőanyag		AgNi	AgNi	AgNi

Tápfeszültség jellemzői

Névleges feszültség	V AC (50/60 Hz)	230...240	230...240	230...240
értékek (U _N)	V AC/DC	12 - 24 - 48 - 110...125 (polaritásfüggetlen)		
Névleges teljesítmény AC/DC	VA (50 Hz)/W	2/2	2/2	2/2
Működési tartomány	AC	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N
	DC	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N

Műszaki adatok

Időzítés beállítási tartománya		(0.05...1)s, (0.5...10)s, (5...100)s, (0.5...10)min, (5...100)min, (0.5...10)h, (5...100)h		
Ismétlési pontosság	%	± 2	± 2	± 2
Újraéledési idő	ms	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Legrövidebb vezérlőimpulzus hossza	ms	—	—	—
Beállítási pontosság (teljes skálaértékre)	%	± 5	± 5	± 5
Villamos élettartam AC1-nél	ciklus	200 · 10 ³	200 · 10 ³	150 · 10 ³
Környezeti hőmérséklet tartomány	°C	-20...+60	-20...+60	-20...+60
Védettségi mód		IP 40	IP 40	IP 40

Tanúsítványok:

85.02



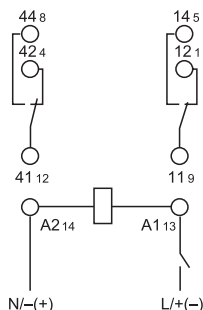
- 2 váltóérintkező 10 A
- AC/DC vezérlés
- polaritásfüggetlen

AI: Meghúzás késleltetésű relé

DI: Bekapcsolással törlő relé

SW: Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

GI: Impulzusadó (0.5 s) relé állítható késleltetéssel



Vezérlés az A1-re kötött indító kontaktussal

85.03



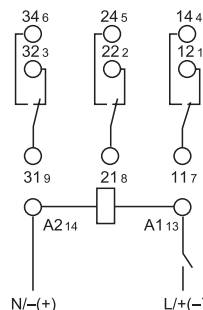
- 3 váltóérintkező 10 A
- AC/DC vezérlés
- polaritásfüggetlen

AI: Meghúzás késleltetésű relé

DI: Bekapcsolással törlő relé

SW: Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

GI: Impulzusadó (0.5 s) relé állítható késleltetéssel



Vezérlés az A1-re kötött indító kontaktussal

85.04



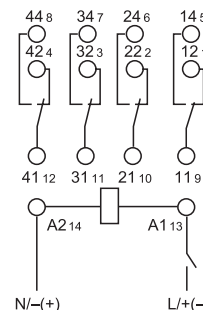
- 4 váltóérintkező 7 A
- AC/DC vezérlés
- polaritásfüggetlen

AI: Meghúzás késleltetésű relé

DI: Bekapcsolással törlő relé

SW: Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

GI: Impulzusadó (0.5 s) relé állítható késleltetéssel



Vezérlés az A1-re kötött indító kontaktussal

Rendelési információk

Példa: 85-ös sorozat, többfunkciós időrelé, 4 CO, tápfeszültség 24 V AC/DC, egyfeszültségű (AC/DC).

8 5 . 0 4 . 0 . 0 2 4 . 0 0 0 0

Sorozat

Típus

0 = többfunkciós (AI, DI, GI, SW)*

* AI = meghúzás késleltetésű relé

DI = bekapcsolással törlő relé

GI = impulzusadó (0.5 s) relé

állítható késleltetéssel

SW = villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

Érintkezők száma

2 = 2 CO (váltóérintkező) 10 A

3 = 3 CO (váltóérintkező) 10 A

4 = 4 CO (váltóérintkező) 7 A

Tápfeszültség

012 = 12 V AC/DC

024 = 24 V AC/DC

048 = 48 V AC/DC

125 = (110...125)V AC/DC

240 = (230...240)V AC

Tápfeszültség típusa

0 = AC (50/60 Hz)/DC

8 = AC (50/60 Hz) csak 240 V AC-hoz

Általános jellemzők

Szigetelési tulajdonságok

Dielektromos szilárdság		85.02, 85.03	85.04
- a bemenet és a kimenet között	V AC	2000	2000
- a nyitott érintkezők között	V AC	1000	1000
- a szomszédos érintkezők között	V AC	2000	1550
Lökőfeszültség-állóság (1.2/50 μs) a bemenet és a kimenet között	kV	6	4

EMC - zavartűrés

A vizsgálat fajtája

A vizsgálat fajtája		Szabványelőírás	Próbafeszültség
Elektrosztatikus kisülés	- az érintkezőkön keresztül - a levegőn keresztül	EN 61000-4-2 EN 61000-4-2	nincs mérve 8 kV
Elektromágneses HF-mező (80...1000)MHz		EN 61000-4-3	15 V/m
Gyorstranziens (burst) (5-50 ns, 5 kHz) az A1 - A2-nél		EN 61000-4-4	4 kV
Lökőfeszültség (1.2/50 μs) az A1 - A2-nél	- közös módusú - differenciál módusú	EN 61000-4-5 EN 61000-4-5	4 kV 2 kV
Vezetett elektromágneses HF-jel (0.15...80)MHz, az A1 - A2 kivezetéseken		EN 61000-4-6	10 V
Ipari frekvenciás (50 Hz) mágneses mezők		EN 61000-4-8	30 A/m
EMC - zavarkibocsátás, elektromágneses mezők		EN 55022	B osztály

Egyéb műszaki adatok

Hőleadás a környezet felé	terhelőáram nélkül	W	1.6		
	tartós határáramnál	W	3.7 (85.02)	4.7 (85.03)	3.6 (85.04)

Időzítési tartományok

(0.05...1)s	(0.5...10)s	(5...100)s	(0.5...10)min	(5...100)min	(0.5...10)h	(5...100)h
						
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3

Figyelem: Az időzítési funkciót és a működési időket feszültségmentes állapotban kell beállítani, üzemen lévő időrelé átállítása működési hibához vezethet.

Állapotjelzés és működési módok

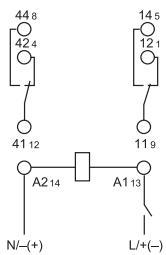
LED jelzések	Tápfeszültség	Kimenet állapota	Érintkezők jellemzői*	
			nyitott	zárt
	nincs bekapcsolva	nyugalmi áll.	x1 - x4	x1 - x2
	bekapcsolva	nyugalmi áll.	x1 - x4	x1 - x2
	bekapcsolva	nyugalmi áll. (időzítés folyamatban)	x1 - x4	x1 - x2
	bekapcsolva	meghúzott áll.	x1 - x2	x1 - x4

* x = helymegadás, a kivezetés száma a foglalon,
1, 2 és 4 = funkciómegadás, x1 - x2 = NC, x1 - x4 = NO.

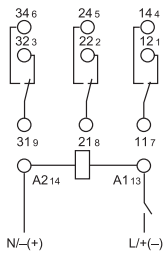
Bekötési vázlatok

U = Tápfeszültség

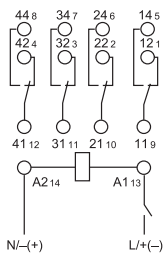
= NO (záróérintkező) kapcsolási állapota



85.02



85.03

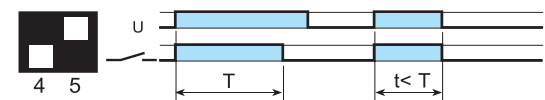


85.04



(AI) Meghúzás késleltetésű relé

A tápfeszültség (U) relére (A1-A2) kapcsolásakor az időzítés indul. Az előre beállított időkésleltetés letelte után a záróérintkező zár.



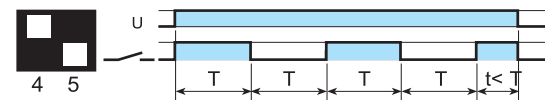
(DI) Bekapcsolással törlő relé

A tápfeszültség (U) relére (A1-A2) kapcsolásakor az időzítés indul, a záróérintkező azonnal zár. A beállított idő letelte után a záróérintkező nyit.



(GI) Impulzusadó (0.5 s) relé állítható késleltetéssel

A tápfeszültség (U) relére kapcsolásakor (A1-A2) az előre beállított időkésleltetés letelte után a relé záróérintkezője 0.5 s ideig zárt állapotú lesz.



(SW) Villogó relé, szimmetrikus, impulzusindítással

A záróérintkező a tápfeszültség (U) rákapcsolásakor azonnal zár. Az időrelé a meghúzott és a nyugalmi állapotot veszi fel ismétlődően, amíg a tápfeszültség a relére van kapcsolva. (impulzusidő = szünetidő)

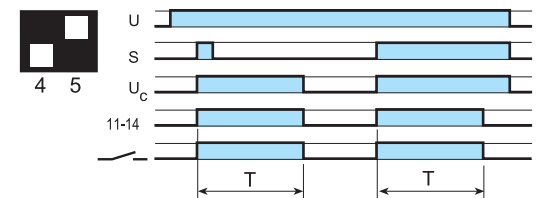
U = tápfeszültség

S = vezérlő jel

U_c = feszültség a relén

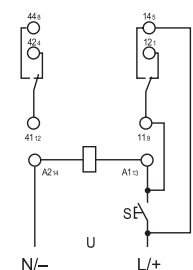
11-14 = öntartó érintkező

= NO (záróérintkező) kapcsolási állapota

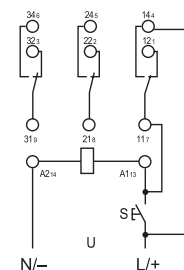


(DE) Bekapcsolással törlő relé vezérlőkontaktussal

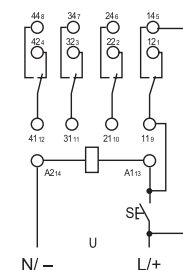
Ez a funkció a "bekapcsolással törlő" kapcsolóállásban és az egyik érintkező öntartó kapcsolásával érhető el. A vezérlőkontaktus (S) rövid idejű működtetésével (> 50 ms) és a 11-14 érintkezők öntartó kapcsolásával a relé záróérintkezői zárnak és ebben a helyzetben maradnak. A T idő letelte után a záróérintkezők nyitnak.



85.02



85.03

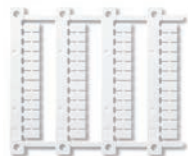


85.04

NEW



94.P4

Tanúsítványok:
(Details auf Anfrage):

060.48

Push in csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősínre
(EN 60715) rögzíthető

Relé típusa

94.P3
kék

85.03

94.P4
kék

85.02, 85.04

Kiegészítők

Rögzítőkengyel (fém)

094.81

6-pólusú átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötésére

094.56

Felirati tábla push in foglalathoz, fehér, (25 x 9)mm,
(1 darab tartozék)

094.00.4

2-pólusú átkötőhíd

094.52.1

2-pólusú átkötőhíd

097.52

Felirati tábla tartó

097.00

Felirati tábla a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6 x 12)mm,
CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható

060.48

Általános jellemzők

Az árampálya terhelhetősége

10 A - 250 V

Villamos szilárdság

kV AC

2

Védettségi mód

IP 20

Környezeti hőmérséklet

°C

-40...+70

Vezetékcsupaszítási hossz

mm

8

Min. beköthető vezeték-keresztmetszet
a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatok eseténmm²

0.5

AWG

21

tömör vezető

sodrott vezető

0.5

21

Max. beköthető vezeték-keresztmetszet
a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatok eseténmm²

2 x 1.5 / 1 x 2.5

AWG

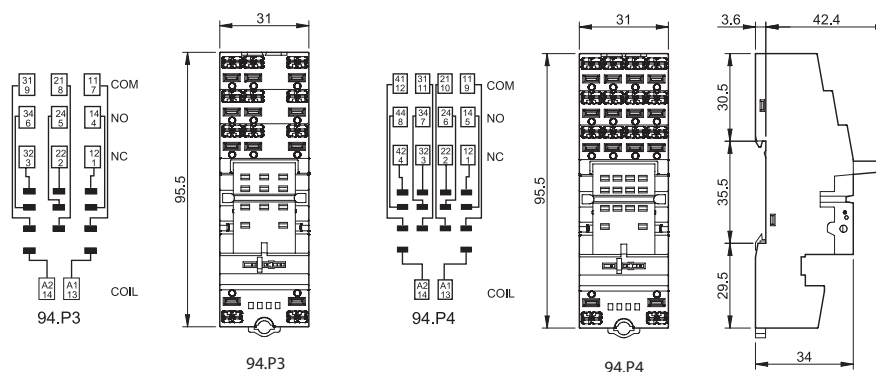
2 x 18 / 1 x 14

tömör vezető

sodrott vezető

2 x 1.5 / 1 x 2.5

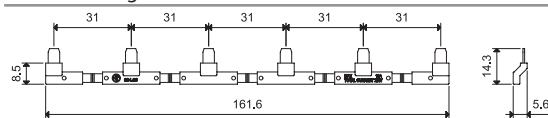
2 x 18 / 1 x 14

**6-pólusú átkötőhíd a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatokhoz**

094.56 (kék)

Terhelhetőségi adatok

10 A - 250 V



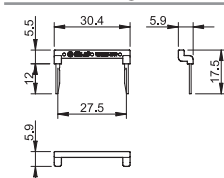
094.56

2-pólusú átkötőhíd a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatokhoz

094.52.1

Terhelhetőségi adatok

10 A - 250 V



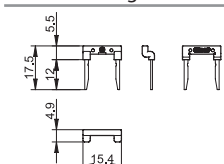
094.52.1

2-pólusú átkötőhíd a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatokhoz

097.52

Terhelhetőségi adatok

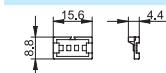
10 A - 250 V



097.52

Felirati tábla tartó a 94.P3 és a 94.P4 típusú foglalatokhoz

097.00

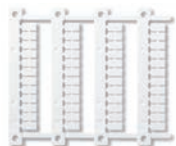


097.00



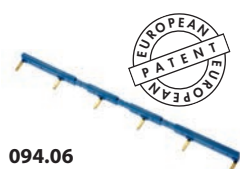
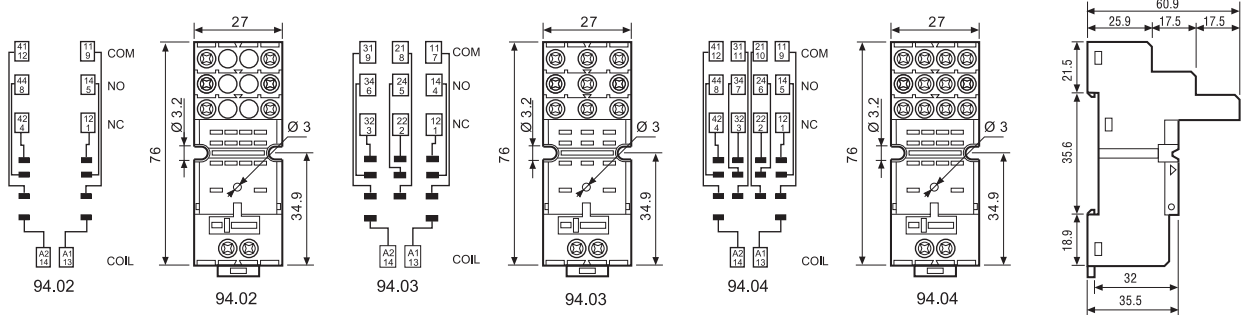
94.04

Tanúsítványok:



060.48

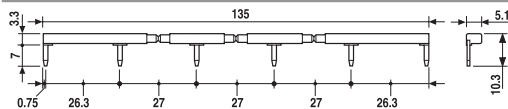
Csavaros csatlakozású foglalat, TS 35 mm-es szerelősinre (EN 60715) rögzíthető	94.02	94.02.0	94.03	94.03.0	94.04	94.04.0
Relé típusa	85.02	85.03			85.04	
Tartozékok						
Rögzítőkengyel (fém)	094.81					
Átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez 6 foglalat széles, max. terhelhetőség 10 A	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Felirati tábla szerelősinre pattintható foglalathoz, fehér, (25 x 9)mm, (1 darab tartozék)	094.00.4					
Felirati tábla tartó	097.00					
Felirati tábla a 097.00 típusú tartóhoz, 48 címke, (6 x 12)mm, CEMBRE termotranszfer nyomtatóval feliratozható	060.48					
Általános jellemzők						
Az árampálya terhelhetősége	10 A - 250 V					
Villamos szilárdság	kV AC	2				
Védettségi mód	IP 20					
Környezeti hőmérséklet	°C	-40...+70				
Meghúzási nyomaték	Nm	0.5				
Vezetékcsupaszítási hossz	mm	8				
Max. beköthető vezeték-keresztmetszet a 94.02/03/04 típusú foglalatok esetén	tömör vezetõ					sodrott vezetõ
	mm ²	1 x 6 / 2 x 2.5				1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14				1 x 12 / 2 x 14



094.06



Átkötőhíd, a 94.02, 94.03 és a 94.04 típusú foglalatokhoz	094.06 (kék)	094.06.0 (fekete)
Terhelhetőségi adatok	10 A - 250 V	



H



94.84.2

Tanúsítványok:


Csavaros csatlakozású foglat, TS 35 mm-es szerelősínre
(EN 60715) rögzíthető

Relé típusa

94.84.2
kék

94.84.20
fekete

85.02, 85.04

Tartozékok

Rögzítőkengyel (fém)

094.81

Átkötőhíd az A1 vagy A2 kapcsok összekötéséhez
6 foglat széles, max. terhelhetőség 10 A - 250 V

094.06

094.06.0

Felirati tábla szerelősínre pattintható foglathoz, fehér, (23 x 9)mm,
(1 darab tartozék)

094.80.3

Általános jellemzők

Az árampálya terhelhetősége

10 A - 250 V

Villamos szilárdság

V AC

2


Védettségi mód

IP 20

Környezeti hőmérséklet

°C

-40...+70

 Meghúzási nyomaték

Nm

0.5

Vezetékcsupaszítási hossz

mm

7

Max. beköthető vezeték-keresztmetszet

tömör vezető

sodrott vezető

a 94.84.2 típusú foglat esetén

mm²

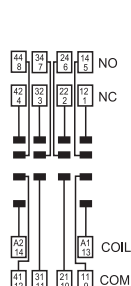
1 x 6 / 2 x 2.5

1 x 4 / 2 x 2.5

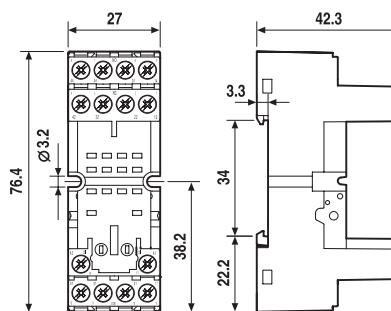
AWG

1 x 10 / 2 x 14

1 x 12 / 2 x 14



94.84.2



94.84.2

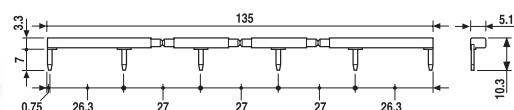
Átkötőhíd, a 94.84.2 típusú foglathoz

094.06 (kék)

094.06.0 (fekete)

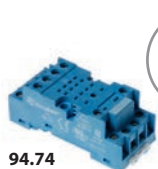
Terhelhetőségi adatok

10 A - 250 V



094.06





94.74

Tanúsítványok:



94.82

Tanúsítványok:



Csavaros csatlakozású foglat, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető

Relé típusa

94.72
kék**94.72.0**
fekete**94.73**
kék**94.73.0**
fekete**94.74**
kék**94.74.0**
fekete**Tartozékok**

Rögzőtökengyel (fém)

094.81

Csavaros csatlakozású foglat, 23 mm széles, TS 35 mm-es szerelősínre (EN 60715) rögzíthető

Relé típusa

85.02

94.82.0
fekete

85.02

Tartozékok

Rögzőtökengyel (fém)

094.81

Általános jellemzők

Az árampálya terhelhetősége

10 A - 250 V

Villamos szilárdság

kV AC

2

Védettségi mód

IP 20

Környezeti hőmérséklet

°C -40...+70

Meghúzási nyomaték

Nm

0.5

Vezetékcsupaszítási hossz

mm

8 (94.72, 94.73, 94.74)

9 (94.82)

Max. beköthető vezeték-keresztmetszet

tömör vezeték

sodrott vezeték

a 94.72, 94.73, 94.74 és a 94.82 típusú foglatok esetén

mm²

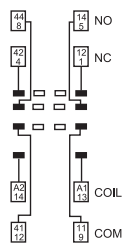
1 x 2.5 / 2 x 1.5

1 x 2.5 / 2 x 1.5

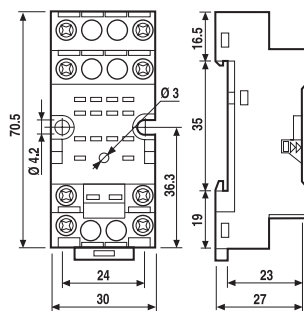
AWG

1 x 14 / 2 x 16

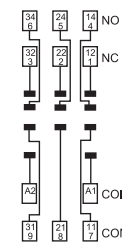
1 x 14 / 2 x 16



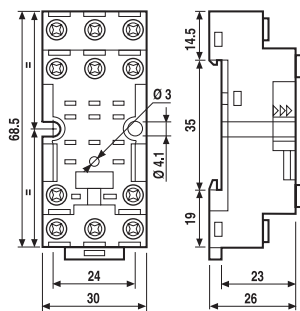
94.72



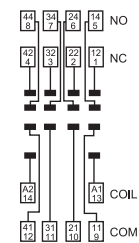
94.72



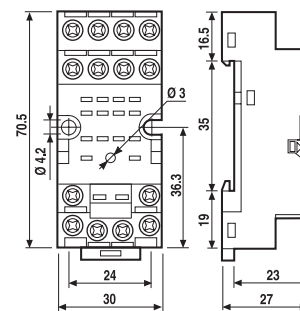
94.73



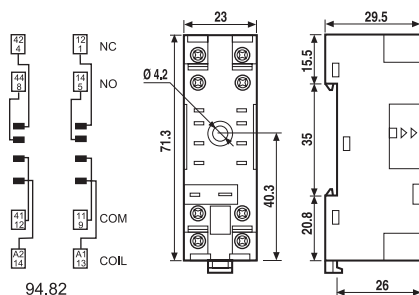
94.73



94.74



94.74



94.82

94.82